

國立中山大學管理學院英語授課獎勵要點

National Sun-Yat sen University College of Management Regulation for Rewarding of English-Taught Courses

第 8 次主管會議通過(96.4.10)

Approved by the 8th Director's Council Meeting (April 10, 2007)

97 學年度第 13 次主管會議修正(98.4.29)

Amended and Approved by the 13th Director's Council Meeting (April 29, 2009)

98 學年度第 1 次主管會議修正(98.8.30)

Amended and Approved by the 1st Director's Council Meeting (August 30, 2009)

99 學年度第 4 次國際學程會議修正(99.12.30)

Amended and Approved by the 4th International Program Committee(December 30, 2010)

- 一、 辦法宗旨：為增廣管理學院(簡稱管院)國際學術交流之多元性、擴展管院英語課程和國際學位學程、提升管院學生因應全球化趨勢、以及增加外國籍學生至管院修課或修讀學位之機會，特設此獎勵辦法。

I. Purpose of this Regulation

This regulation was put in place to extend the College of Management's (hereon referred to as the 'College') diversity in terms of international academic exchange, to expand the College's English-taught courses and international programs, to better prepare our students against global trends and to increase the possibility for international students to take courses or pursue degree programs at our College.

- 二、 開課程序：依據本校英語授課相關辦法及程序提報為英語授課程並提供外籍生選課。

II. Course opening process: The course shall be reported and processed as an English-taught course according to the university's guidelines regarding English-taught courses. The course shall be made available for international students to enroll in.

- 三、 課程補助費：

管院英語課程補助之標準須依照下列規定：

III. Course funding

Funding for the College's English-taught courses must follow the rules below:

- (一) 獎勵對象：管院專任教師；外院及兼任教師另議；不含國際教師。

- (1) Recipients: College of Management's full-time faculty. Other colleges and adjunct faculty shall be considered separately. Shall not include international faculty.
- (二) 開課教師必須以英語授課(含課綱、講授、教材、考試與課間討論)。
 - (2) Course faculty must teach in English (including syllabus, lecture, course material, exams and class discussions)
- (三) 補助課程範圍：
 - (3) Scope of course funding:
 - i. 由學程主任邀請開課之課程。
Invited by the program director to offer a new course
 - ii. 管院各系所開設之符合修課人數補助標準之英語課程。
Each department of the College can offer English-taught courses that fulfill the standard for funding according to enrollment number.
- (四) 修課人數補助標準：

實際修課外籍生人數超過(含)5 人以上，綜合考量總修課人數，院內專任教師每門課(以三學分計算)補助 3~5 萬元整(如附件一)。

 - (4) Standard for funding according to enrollment number : At least five international students must be actually enrolled in the course. In consideration of the number of students enrolled in the course, a total of NTD \$30,000-50,000 is funded to each course (3 credits) offered by full-time faculty of the College (as listed in Attachment 1).
- (五) 每學期加退選結束後，由院辦匯整課程資料確認開課，送請院長核定獎勵。
 - (5) Each semester after the course add/drop period, the College will collect and organize the course details and confirm the opening of the course, prior to obtaining the Dean's approval for the reward.

四、 實施與修正：本辦法經管院國際學程委員會討論通過，院長同意後實施，修正時亦同。

IV. Implementation and Amendments

This regulation, as well as its amendments, shall be effective upon review and approval of the International Program Committee and the College Dean.

附件一 — 補助標準

Attachment 1 – Funding Standards

補助標準如下：

外籍生 \ 總人數	30 人以下	30 人以上
5-14	3	4
15 以上	4	5

The Funding standards are as follows:

International \ Total number of Number of	30 people or less	30 people or more
5-14	3	4
15 or more	4	5

補充：

- (1) 外院教師由國際學程主任邀請至管院開設英語授課，比照管院教師。
- (2) IPhD 課程，一律至少補助 3 萬。

Note:

1. Faculty from other colleges whom have been invited by the program director to offer English-taught courses in the College of Management shall be viewed in the same way as faculty of the College of Management.
2. IPhD courses are all funded a minimum of NTD \$30,000.